



ANA SANTOS PAYÁN y PEDRO J. MIGUEL. El Gaviero Ediciones. [www.elgaviero.com]

# ¿EN QUÉ MUNDO VIVÍS?

## Reflexiones sobre la edición independiente

**A** veces, los editores independientes nos vemos sorprendidos por individuos que nos abordan con esta pregunta, pero vosotros ¿En qué mundo vivís?

Con frecuencia, nuestra respuesta resulta pueril, idealista y poco convincente porque, como dice Esther Tusquets en sus memorias, aunque la edición es otro negocio más dentro del sistema económico general, no deja de ser, incluso para los ejecutivos más eficaces y menos propensos a veleidades románticas o de cualquier otro tipo, un negocio algo especial.

Entonces, ¿En qué mundo vivimos? Claro, los editores independientes también nos sorprendemos a nosotros mismos con esta pregunta, cuando reconocemos la abrupta orografía por la que han de discurrir nuestros pasos ¿Somos simples mercaderes de la cultura? ¿Negociantes sin escrúpulos que aprovechan el talento de los demás? ¿Locos que arriesgan su tiempo y su dinero por unas cuantas palabras impresas? ¿Ilusos que apuestan por el combustible intangible e invisible de la poesía? Han subido dos puntos las acciones de la poesía de la experiencia, ¿Se imaginan?

Habitualmente la respuesta a esas preguntas de trágico soliloquio no nos convence, o quizás es que no exista siquiera esa respuesta tranquilizadora. Cuando llegamos a este punto de asepsia en los objetivos vitales y profesionales, emprendemos la huida hacia delante: decidimos qué letras cambiar de sitio, qué matiz buscar en el pantone de tintas, qué papel vestirá la desnudez del aire, el estucado mate o el aterciopelado velvet, y qué tipografía impondrá su estilo, la aburrida Times New Roman, o la elegante y eterna Garamond.

¿Qué mundo? Ése capaz de crearse y recrearse a través de la palabra, sí, un planetario concebido por uno mismo, un universo hecho a medida donde las leyes de la Física no funcionan, y las intuiciones sustituyen a los logaritmos. Al mismo tiempo, y con odiosa frecuencia, un mundo fórmula uno, global y consumista que impone locura y desprecio donde hay paciencia y cierta excentricidad de artesano minucioso.

El proceso de fabricación de un libro, desde las primeras lecturas y correcciones hasta el retractilado y su entrega en librerías, es lento. En este sentido, la edición se hermana con la propia lectura: ambos procesos exigen tiem-

po y son creativos. Las lecturas devoradas con asombro pasan a formar parte de nuestro imaginario, sus protagonistas se inmiscuyen en nuestras vidas como los hermanos o los amantes, y de igual manera los libros creados y editados se cuelan por las grietas corporales y forman parte de nosotros para siempre.

Los autores prestan sus argumentos y regalan sus emociones a los lectores. A mitad del misterioso puente que une las dos orillas se planta el editor, contaminado irremedia-



blemente por ambas partes, creativo y receptor, activo y pasivo, deslumbrado por la llama fugaz de la creación y entristecido por la imposibilidad de la afinidad universal.

La edición consiste en comunicar, expresar y crear. El catálogo de una editorial independiente, alimentado con paciencia y cariño, enseña cómo es el mundo en el que vive el propio editor: su forma de verlo y también de enfrentarlo. Os muestra nuestras entrañas. □

**Salamadria de Este Sur.**

C/Granada 21, 3º A.

04003 - Almería. Tel. 950 253 681.

«Las lecturas devoradas con asombro pasan a formar parte de nuestro imaginario, sus protagonistas se inmiscuyen en nuestras vidas como los hermanos o los amantes, y de igual manera los libros creados y editados se cuelan por las grietas corporales y forman parte de nosotros para siempre».